

DocuWare®

The Standard for Document Management



ISO 9001 Certificación ISO

Un reconocimiento a la calidad DocuWare

El Sistema de Gestión de Calidad (Quality Management System, QMS) del Centro de I&D de DocuWare AG en Bulgaria ha sido documentado y certificado con el nuevo estándar internacional EN ISO 9001:2000. Para obtener esta certificación, una empresa debe incorporar métodos y procedimientos que minimicen errores y tener sus procesos claramente estructurados y documentados. Esto es particularmente importante cuando se trata de componentes software desarrollados en varias sedes, caso en que se hace necesario asegurar la calidad global del producto. Para DocuWare AG, haber obtenido esta certificación constituye otro hito importante en la búsqueda de calidad. DocuWare trabaja desde 1998 en el centro de desarrollo de Sofía, Bulgaria, junto con su socio Nemetschek AG.

◁ Birgit Schuckmann

IKEA Austria

Tocando madera

El reto: encontrar una mejor forma para administrar las numerosas facturas que provienen de unos 120,000 vendedores regulares. La filial austriaca de la empresa sueca IKEA, ha optado por una solución sin papeles. Gracias a DocuWare, un software de gestión documental mundialmente conocido, y a la rápida instalación realizada por la empresa AC Consulting, IKEA comenzó a resolver su problema en cinco tiendas de muebles en Austria. Actualmente, las facturas son escaneadas rápidamente y transferidas de inmediato a un servidor central de IKEA Vösendorf.

El pasado año, el gigante sueco del sector del mueble, IKEA, incrementó nuevamente su volumen de negocio, incluso ante la perspectiva de un mercado austriaco del mueble en estancamiento. Con ingresos de aproximadamente 4,900 millones de chelines austriacos y un incremento de más del 18 por ciento respecto del año anterior, IKEA ha conquistado el 8% del mercado austriaco, lo que le convierte en uno de los grandes jugadores de la

región. Las proyecciones de crecimiento para los próximos años son igualmente agresivas. La meta de IKEA Austria para el año 2010 es obtener ingresos por 14,000 millones de chelines austriacos, es decir 1,000 millones de euros. IKEA ha pensado en DocuWare como su acompañante en este camino. Con el anterior sistema de gestión de facturas de vendedores era necesario hacer una copia del original y enviarla a la

sede principal en Vösendorf. Esto costaba a la empresa tiempo y dinero. Y también nervios, ya que el documento podía ocasionalmente perderse en el camino. Actualmente, cada tienda IKEA escanea sus facturas y las deposita inmediatamente en un servidor en Vösendorf. De esta forma el departamento central de contabilidad puede acceder a ellas de forma inmediata. Los pagos pueden ser efectuados dentro del tiempo programado, permitiendo aprovechar posibles descuentos.

Lea sobre:

Gestión documental en entorno web.....
Workflow con DocuWare.....
Premio a la Innovación para DocuWare.....

▷▷ Viene de la página 1

IKEA introdujo primero una solución interina, en la cual los datos debían ser copiados manualmente a discos ópticos por Canofile. Pero la única empresa que ofrecía una solución más rápida y elegante fue el socio autorizado de DocuWare, AC Consulting. Añadiendo un poco de programación propia, AC Consulting automatizó el proceso de manera que los datos de IKEA fluyesen directamente a su sistema DocuWare.

Esto fue el comienzo de su trabajo con IKEA. Actualmente, éste abarca la gestión de todas las facturas entrantes y salientes, movimientos bancarios, así como las nóminas de más de 1,400 empleados. No debe sorprender que el Director del departamento de contabilidad de IKEA, Rudolf Bubich, esté muy complacido en anunciar que "capturamos más de 30,000 facturas entrantes y 35,000 documentos salientes, que son indexadas automática-

mente mediante código de barras y realizamos copias de seguridad externas. Ya no recibimos sacos llenos de papel, sino simplemente algunos CDs; un gigabyte de facturas electrónicas salientes equivale a 200,000 páginas." Al escanear el encabezado de la factura de una empresa, DocuWare lee automáticamente la información, la utiliza para indexar y guarda de inmediato el documento en un archivador. Esto permite que IKEA tenga un "tráfico de documentos virtualmente sin papel"; como gusta decir el presidente de AC Consulting, Alfred Chmelik. Los empleados de IKEA que trabajan con el sistema valoran mucho la sencilla estructura de DocuWare. Agradecen que no esté sobrecargada de botones e iconos, lo que la hace fácil de aprender y de usar. Más de 25 estaciones de trabajo realizan ahora el trabajo contable con este moderno sistema: rápida y sencillamente. Con DocuWare.

◁ Stefan Schindler



¿Exigencia legal de gestión documental?

A partir de 2002, Alemania adoptará una normativa legal que exige que todos los registros contables sean almacenados electrónicamente. El objetivo es facilitar y agilizar el trabajo de auditoría de las oficinas re-

caudadoras. La norma permitirá incluso que los auditores tengan acceso directo a los datos de una empresa, pudiendo así retirar la información que necesiten.

Es obvio que el legislador ha descubierto el inmenso potencial que un archivo electrónico puede significar para su propia eficiencia; y el primer paso es en el departamento de auditorías. Con esta nueva normativa, se pretende también ejercer un poco de presión sobre las empresas, para que den un salto final hacia una migración del papel a una solución electrónica. Gracias a un software de gestión documental, las empresas no sólo descubrirán que es posible archivar electrónicamente, sino que pueden obtener enormes beneficios competitivos que eleven su propia productividad.

Los usuarios actuales de DocuWare están en una excelente posición ante esta nueva normativa. Con una trayectoria de más de 10 años, DocuWare es reconocido por su fiabilidad y su amplia gama de funciones, ofreciendo siempre una solución... sin importar qué nuevas leyes puedan aparecer en el futuro.

Atentamente *Michael Winder*

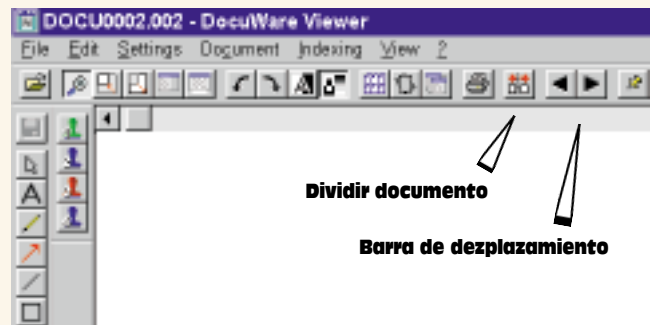
Separar documentos

Ordenar con facilidad

Tal vez haya trabajado alguna vez con un lote de documentos grapados en formato TIFF almacenado en DocuWare y haya necesitado modificar alguna página del documento. Esto no constituye problema alguno. Basta "separar" las páginas que necesita y añadir las que desea, sin necesidad de desgrapar todo el paquete.

Si sólo desea incluir una página dentro de un documento TIFF multipágina, no es necesario desgrapar todo el documento para volverlo a grapar pocos segundos después. Con DocuWare todo es más sencillo: transfiera el documento del archivador a una bandeja y ábralo en el vi-

visualizador con un doble clic. Hojee hasta la página que será la primera página de la segunda parte del documento. Haga clic en el botón "Dividir documento" (o Ctrl + Y). El documento será dividido en dos partes, la segunda de las cuales comienza en la página seleccionada por usted. Puede ver las dos partes en la bandeja, y la segunda es la que se muestra en el visualizador. Si la página que desea añadir ya está disponible en la bandeja en formato TIFF, sólo necesitará re-grapar el documento en el orden correcto para incluir la página en el lugar apropiado. El nuevo documento ya está listo.



El mismo método puede ser utilizado para dividir el documento en partes más pequeñas que puedan ser enviadas a un cliente.

Primero escanee, luego separe.

Si ha escaneado un lote importante de documentos, podrá también hojear en el visualizador y, estando al inicio de cada uno de los documentos, separarlo simplemente del documento anterior para guardarlo.

◁ Christina Wolf

Éxito en la salud pública

Premio a la Innovación de Procesos otorgado a un cliente de DocuWare

El Centro de Cirugía y Recuperación de Kansas (Kansas Surgery and Recovery Center, KSRC) ha recibido un Premio a la Innovación de Procesos 2001 (Process Innovation Award) por su aplicación DocuWare. El Premio a la Innovación de Procesos es otorgado a empresas que han implementado una aplicación notable en el área de TI en alguno de los seis mercados verticales estudiados. La solución de KSRC, basada en DocuWare, obtuvo el reconocimiento por su creatividad y efectividad para el mercado de la salud pública. El premio fue entregado en la eSolutions World Conference & Expo 2001

KSRC es un hospital no quirúrgico del lugar, que efectúa la remisión de cirugías a otras entidades. Con el crecimiento del Centro, su departamento de registros médicos mantuvo la responsabilidad de un número creciente de registros de pacientes. La carga de trabajo ha alcanzado tal punto que es necesario optar por añadir gente al equipo o encontrar una solución diferente para el manejo de los registros de pacientes.

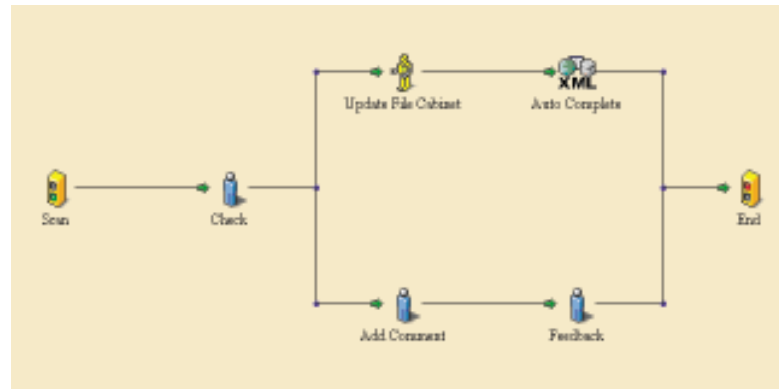
KSRC encargó la búsqueda de una solución a NetSystems, quien ha actuado como departamento de TI para el Centro desde 1995. Al estar en contacto con Imaging Solutions Company, socio autorizado de DocuWare, NetSystems recomendó el sistema de gestión documental DocuWare. En su opinión, DocuWare permitiría almacenar los registros de pacientes cumpliendo tanto las necesidades del KSRC como las regulaciones contenidas en

el Decreto sobre Portabilidad y Responsabilidad en Seguros Médicos (Health Insurance Portability and Accountability Act) de 1996.

Además de instalar DocuWare, NetSystems reconfiguró los 255 formularios del hospital, incluyendo códigos de barras, y desarrolló un software personalizado que aseguraba que el software de gestión de pacientes del KSRC dialogase con DocuWare. Estos proyectos automatizaron la indexación de registros de pacientes y eliminaron completamente la introducción manual de datos.

La solución basada en DocuWare no sólo resolvió el problema de la sobrecarga de registros de pacientes del departamento, sino que ayudó a mejorar la seguridad de dichos registros, permitiendo a médicos autorizados y administradores una cómoda recuperación de registros de pacientes, simplificando el seguimiento de los mismos y eliminando la necesidad de espacio de almacenamiento para el papel. Con DocuWare, la carga creciente de trabajo que se prevé podrá manejarse con el nivel actual de personal del departamento dedicado a los registros de pacientes. La razón principal que llevó a KSRC a buscar una nueva solución fue justamente este problema de personal. Su inversión será recuperada en base a esta única aplicación. En realidad, el KSRC estima que su inversión se amortizará en no más de dos años. También opina que se obtendrán ahorros adicionales en recursos humanos, si se considera que los registros estarán disponibles para otras áreas del hospital.

◁ Thomas Schneck

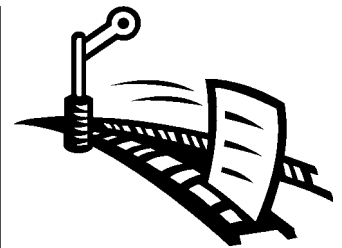


Una nueva solución

Ultimus

Workflow con DocuWare

DocuWare ofrece ahora soluciones integradas de flujos de trabajo (workflow). Se ha seleccionado como socio a la empresa norteamericana Ultimus, que tiene subsidiarias por todo el mundo, debido a que ofrece un programa muy potente que posee una gran similitud con DocuWare: es fácil de instalar y de administrar. El siguiente ejemplo demuestra cómo funciona un sistema de flujos de trabajo DocuWare/Ultimus al procesar facturas entrantes.



Las facturas recibidas son escaneadas por lotes con DocuWare. Después de asegurarse que se ha finalizado el proceso de escaneo, un empleado mueve los nuevos documentos a una bandeja electrónica DocuWare configurada especialmente para documentos entrantes. El proceso de flujo de trabajo asignado a esta bandeja es iniciado en ese momento en segundo plano. Todas las facturas son inmediatamente depositadas en un archivador electrónico, mientras que una tarea es enviada simultáneamente al primer empleado definido en el proceso. Este empleado recibe la primera tarea del flujo de trabajo en el PC, visualizando directamente cada factura. A continuación introducirá, por ejemplo, el nombre del vende-

dor y el departamento al cual debe cargarse la factura. El empleado envía a su vez este proceso al departamento informado, mientras que el nombre del vendedor y el departamento son inmediatamente incorporados como criterios de búsqueda en DocuWare, para una más fácil recuperación posterior.

A continuación, el jefe del departamento recibe una tarea solicitando aprobar el pago de la factura, mostrándole, a la vez, la factura original. Opcionalmente, el jefe del departamento puede introducir comentarios, marcas o sellos directamente en el documento. El proceso continúa y la siguiente tarea está a cargo del departamento de contabilidad. Los comentarios de aprobación se añaden automáticamente a la base de datos del archivador. DocuWare guarda la factura original de forma segura y permite visualizar todas las anotaciones o comentarios realizados durante todo el flujo de trabajo, y para siempre.

▷▷▷

La ruta y los pasos que son parte de cualquier proceso pueden ser modificados y, en este punto del proceso, es incluso posible transferir o incorporar datos de otras aplicaciones, como por ejemplo de un programa de contabilidad.

Los procesos de flujos de trabajo son mucho más rápidos, seguros y controlables cuando son administrados por este tipo de sistema electrónico. En el caso de las facturas entrantes, esto significa que los pagos se harán a tiempo, evitando penalidades por incumplimiento y aprovechando descuentos por pronto pago. Nuestro asesor de flujos de trabajo está disponible en diferentes seminarios para discutir posibles soluciones con el fin de optimizar los procesos de su empresa. Nuestros socios locales autorizados elaborarán gustosamente una propuesta apropiada para sus necesidades y que incluya todos los beneficios de los flujos de trabajo.

◁ Jürgen Biffar

Nuevo INTERNET-SERVER

Gestión documental en entorno web

DocuWare INTERNET-SERVER 3 pone a su disposición una poderosa herramienta para guardar, buscar, visualizar y descargar documentos a través de Internet o de una intranet. Esta nueva versión le ofrece un buen número de nuevas prestaciones...

Muchos de los menús de INTERNET-SERVER 3 han sido rediseñados para hacerlos más amigables y simples para la navegación.

Ahora es posible editar los criterios de indexación

Si cuenta con la autorización correspondiente, podrá acceder al archivador DocuWare a través de Internet y actualizar o modificar los criterios de indexación de documentos previamente almacenados. Esto significa que, por ejemplo, el equipo comercial podrá acceder a un archivador DocuWare desde cualquier lugar, añadir información reciente en el campo de comentarios o actualizar el campo de estado. Todo ello con ayuda de INTERNET-SERVER.

Sacar el mayor provecho de las listas de selección

Las listas de selección, que tal vez le sean familiares de DocuWare, están ahora disponi-

bles tanto en los menús de almacenamiento como en los de recuperación, de INTERNET-SERVER. Permiten así un entorno uniforme, simplificando la recuperación y almacenamiento.

Integrando INTERNET-SERVER en sus páginas web

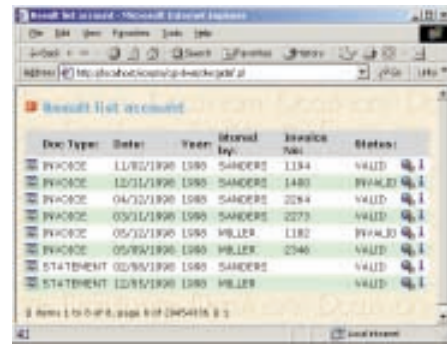
¿Tal vez desee mostrar documentos de clientes en Internet, directamente desde los archivadores DocuWare? A partir de ahora, podrá elegir algunos menús de INTERNET-SERVER, por ejemplo el menú de recuperación o la lista resultante, e integrarlos directamente en su página web. Sólo necesita un poco de sencilla programación en HTML.

INTERNET-SERVER en su diseño corporativo

Con el objeto de incorporar menús de INTERNET-SERVER sin establecer diferencias en su página web, podrá también modificar su diseño a través de las hojas de estilo (style sheets), logrando que se parezcan más a su propio diseño corporativo. Esto hace a INTERNET-SERVER más flexible que nunca.

DocuWare READER

Consiga una solución excepcional: combine INTERNET-SERVER con el nuevo DocuWare READER, de libre distribución.



Una vez integrado en la lista resultante, mostrará los documentos, en particular los archivos TIFF, con la calidad y velocidad a la que le tiene acostumbrado el visualizador DocuWare. Y esto no es todo. La combinación permite activar capas individuales tanto en páginas simples como en multi-páginas en formato TIFF sobre las que hayan sido creadas anotaciones a los documentos con el visualizador DocuWare.

Algunos usos interesantes de INTERNET-SERVER...

- ▷ Permita que su equipo comercial acceda a toda la información que esté disponible en el sistema, desde cualquier parte del mundo, a través de INTERNET-SERVER. Sólo necesitan un portátil y/o acceso a Internet.
- ▷ Utilice INTERNET-SERVER en su intranet. Sin necesidad de instalación alguna en los puestos de trabajo, podrá dar acceso a la información a tantos colegas como desee.
- ▷ Deposite un acta o notas de una reunión con toda comodidad en un archivador DocuWare desde cualquier terminal conectado a la web.

◁ Wiebke Wegener

Cupón respuesta

- Deseo información sobre los productos DocuWare.
- Deseo que me llamen para comentar los posibles beneficios que podría reportar DocuWare para mi empresa.

Mi nombre, dirección y número de teléfono son:

Por favor, envíe por fax o correo a:



COSTAISA
Euterpe, 11
08017 Barcelona
Tel.: (93) 253 61 07
Fax: (93) 205 79 17
<http://www.costaisa.com>